

Lieferantennummer: 0006042312	Absender	Lieferschein 80931982 Versanddatum 30.10.2025
Rechnungsadresse Hanon Systems EFP Deutschland GmbH Georg-Schaeffler-Str. 3 61352 BAD HOMBURG DEUTSCHLAND	Hanon Systems Plovdiv EOOD, Industrialna Zona Rakovski, 4142 Stryama Ust-IdNr. BG175425233 <i>180401763</i> <i>504234429</i>	Rechnung 8190108061 Datum 30.10.2025 Seite 1 / 1
Kundennummer beim Lieferant: 10055		

Ihr Zeichen	Bestellnummer 550004741401	Datum 30.04.2024	unsere Abteilung Bogdana Christova	Durchwahl 858	unsere Auftrags-Nr. 30009203	
Zusatzdaten des Bestellers	Versandart	frei unfrei	Verpackungsart siehe unten	Versandzeichen	Brutto KG 976,500	Netto KG

Versandanschrift MAGNA PT S.p.A. 70026 Modugno	Abladestelle
---	--------------

Pos.	Bestellnummer / Sachnummer	Bezeichnung Verpackungsart	Menge	M E	Einzelpreis Preis-Einheit	Gesamtpreis
001	M0161268 UAE02USK4F03	LFE15G Pump	1.260	1	1.820,01 pro 100	22.932,13
		steuerpflichtiger Betrag			EUR	22.932,13
		+ 20 % Mehrwertsteuer			EUR	4.586,43
		Rechnungsendbetrag			EUR	27.518,56 =====
		Date of Tax Event: 301025 Zahlungsbedingung: Bis zum 14.12.2025 ohne Abzug Lieferbedingungen: FCA Plovdiv Ust-Id.Nr.des Kunden: BG3077806503 KUEHNE+NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: <i>1260</i> Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: <i>7</i> Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: <i>04/11/25</i> Firma: <i>[Signature]</i>				
		KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via del C... 70026 Modugno (BA)				

Es gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen. Spätestens mit der Annahme der Ware erkennt der Kunde unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen ausdrücklich an. Die Ware bleibt bis zu vollständigen Bezahlung unser Eigentum nach näherer Maßgabe der Eigentumsvorbehalt-Klausel in unseren AGB.		8 NOV 2025
Hanon Systems Plovdiv EOOD Industrialna Zona Rakovski 4142 Stryama, Bulgaria Tel.: 00359 32 273800 Fax: 00359 32 273801	Bank Details: Commerzbank AG, Frankfurt, Germany IBAN: DE96 5004 0000 0580 7672 00 BIC: COBADEFFXXX Tax Registration No.: 175425233 VAT-ID: BG175425233	Registered in the Commercial register of Bulgaria Unified Identification Code (UIC): 175425233 Sole owner of the capital: Hanon Systems EFP Deutschland GmbH Managing Directors: Stephan-Ulrich Becht

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

19+20+21+22

einschließlich

1-15

Ausfüllen auf Verantwortung des Absenders

Ausfüllen auf Verantwortung des Absenders

To be completed on sender's responsibility

The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

1. Absender (Name, Adresse, Land) Sender (name, address, country) Hanon Systems Plovdiv EOOD Industrial Zone Rakovski 4142 Stryama Bulgaria		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE No Diese Beförderung unterliegt, unbeschadet anders lautender Bestimmungen, dem Übereinkommen über den Vertrag über den internationalen Güterkraftverkehr (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the international Carriage of goods by road (CMR).	
2. Empfänger (Name, Adresse, Land) Consignee (name, address, country) MAGNA PT S.p.A. / Via dei Ciclamini 4 / 70026 Modugno BA		16. Frachtführer (Name, Adresse, Land) Carrier (name, address, country) BGR / 046 / 202244560 NIN TRANSPORT LOGISTIKA AD bul.Tsarigradsko shose EORI:BG02244560ZZZ6 BG-4113 Yagodovo Tel/Fax:+359 32 660887;660869	
6. Auslieferort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) MAGNA PT S.p.A. / Via dei Ciclamini 4 / 70026 Modugno BA		17. Nachfolgender Frachtführer (Name, Adresse, Land) Successive carriers (name, address, country)	
4. Ort und Datum der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Hanon Systems Plovdiv EOOD Industrial Zone Rakovski 4142 Stryama Bulgaria		18. Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations	
5. Beigefügte Dokumente Documents attached 80931982/80931983			
Kennzeichen u. Numm Marks and Nos	Anzahl der Pakete Number of packages 14.00	8. Art der Verpackung Method of packing Pallets	9. Bezeichnung des Gutes Nature of the goods Auto Parts
10. Statistikk. Statistical nr.		11. Bruttogew. kg Gross weight kg 2557.00	12. Volumen in m3 Volume in m3
UN-Nr. name s. nr.	Ben. s. Nr. Hazard label	Verp. Pack.	
13. Anweisungen des Absenders (Zoll-, amtli. Behandlungen, Sondervorschriften, etc.) Sender's instructions		19. Zu bezahlen To be paid by Absender Sender Fracht Carriage Ermäßigung Reductions Zwischensumme Balance Zuschläge Supplement charges Nebengebühren Additional charges Sonstiges Miscellaneous Gesamtbetrag Total to be paid	
14. Rückerstattung Cash on delivery		20. Besondere Vereinbarungen Special agreements	
15. Frachtzahlungsanweisungen Instruction as to payment carriage Frei/Carriage paid Unfrei/Carriage forward			
21. Ausgefertigt in Established in Stryama, BG 4142		22. Hanon Systems Plovdiv EOOD BGR / 046 / 202244560 NIN TRANSPORT LOGISTIKA AD bul.Tsarigradsko shose EORI:BG02244560ZZZ6 BG-4113 Yagodovo Tel/Fax:+359 32 660887;660869	
Signature and stamp of the sender Hanon Systems Plovdiv EOOD Industrial Zone Rakovski Stryama, Bulgaria		Signature and stamp of the carrier PB 0944 BE PB 4424 EC PB 6048 HM	
Das CMR/IRU/Polen Modell von 1976 für den internationalen Straßenverkehr entspricht den Regelungen der Internationalen Straßenverkehrsunion/IRU. The 1976 CMR/IRU/Poland model for international road transport complies with the rules of the International Road Transport Union/IRU.		KUEHNLE-NAGEL S.p.A. Gut empfangen Via dei Ciclamini, snr - 70026 Modugno (BA) Goods received Ort Place 04 NOV 2025 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee verifica su qualità e quantità	

*Bei gefährlichen Gütern sind neben der möglichen Zertifizierung in der letzten Zeile der Spalte die Angaben zur Klasse, der UN-Nummer und ggf. der Verpackungsgruppe anzugeben.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the UN number and the packing group, if needed.